

"EUSKAL ETXEAK"

ARGITARATZAILE/EDITA:

EUSKO JAURLARITZA-KANPO
HARREMANETARAKO IDAZKARITZA
NAGUSIA/
SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN
EXTERIOR DEL GOBIERNO VASCO
(C/ NAVARRA, 2
01006 VITORIA-GASTEIZ
TFNO. 187900)

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN:

IÑAKI AGUIRRE

KOORDINAKETA ETA IDAZKETA/ COORDINACIÓN Y REDACCIÓN:

BINGEN ZUPIRIA
CONCHA DORRONSORO
EDURNE DOMINGORENA

ERREDAKZIO LAGUNTZAILEA/ AUXILIAR DE REDACCIÓN

NEREA ANTIA

ARGAZKIAK/FOTOGRAFÍAS:

MIKEL ARRAZOLA
JON BERNARDEZ
ARCHIVO EUSKAL ETXEAK
ARCHIVO DEIA

DISEINUA, IMPRIMATZAILEA/ DISEÑO E IMPRESIÓN:

FLASH COMPOSITION S.L.
ALDA. REKALDE N.º 6
48009 - BILBAO
DEPÓSITO LEGAL: BI-841-96



3 Editorial

4 Reportaje: MCC: EL PODER DEL
COOPERATIVISMO VASCO

8 Noticias de las Euskal
Etxeak: LO VASCO EN URUGUAY

10 Capitales Vascas an-
te el siglo XXI: MAULEÓN,
LA FASCINACIÓN DE LO DESCONOCIDO

14 Economía: ACUERDO SOBRE
EL CONCIERTO ECONÓMICO: EUSKADI
ALCANZA SU MÁXIMA COTA DE AUTO-
NOMÍA FISCAL



17 Crónica de Euska-
di: LABOA Y CHILLIDA, VASCOS
UNIVERSALES. ARDANZA ANUN-
CIA SU RETIRADA. ALEMANIA PIDE
PERDÓN A GERNIKA

22 Cultura: EL DALAI LAMA
VISITA EUSKADI. LA COLECCIÓN
THYSSEN EN BILBAO

29 Deportes: ARRETXE,
TXAPELDUN. LA RECOPIA DE EU-
ROPA PARA EL BIDASOA